

ФЭЯ ЖЕМЧУЖИНКА И



ОПАЛ

Венди
Хармер

Рисунки Майка Зарба



У Жемчужинки появилась
гостя! Фея пустыни
по имени Опал
отправилась
в путешествие и впервые
оказалась в большом

городе. Конечно, Жемчужинка решила
познакомить её со своим любимым
парком. Но очень скоро выяснилось,
что для феи из далёкой страны многое
в Юбилейном парке может показаться
в диковинку...

НОВЫЕ ВОЛШЕБНЫЕ
ПРИКЛЮЧЕНИЯ ПАРКОВОЙ
ФЕИ ЖЕМЧУЖИНКИ И ЕЁ
ДРУЗЕЙ!

ISBN 978-5-353-02673-0



9 785353 026730





ФЕЯ ЖЕМЧУЖИНКА и ОПАЛ



Венди Хармер
Рисунки Майка Зарба

Перевод с английского
М. Мельниченко и Н. Конча

Москва
•РОСМЭН•
2007

Wendy Harmer
PEARLIE AND OPAL

Copyright © Wendy Harmer, 2004
First published by Random House Australia Pty Limited, Sydney, Australia
This edition published by arrangement
with Random House Australia and Synopsis Literary Agency.

Издание подготовлено в компьютерном центре издательства «РОСМЭН».
Подписано к печати 30.12.06. Формат 60 x 90 ¹/₁₆. Усл. печ. л. 3,0.
Тираж 7000 Заказ № 4722015

ЗАО «РОСМЭН-ПРЕСС»
Почтовый адрес: 125124, Москва, а/я 62.
Тел.: (495) 933-71-30.
Юридический адрес: 129301, Москва,
ул. Бориса Галушкина, д. 23, стр. 4

Наш адрес в Интернете: www.rosman.ru

© Издание на русском языке. ЗАО «РОСМЭН-ПРЕСС», 2007

ISBN 978-5-353-02673-0
Отпечатано на ОАО «Нижполиграф»
603006, Нижний Новгород, ул. Варварская, 32.



Наступила осень. В Юбилейном парке
дети весело носились по траве
и пинали опавшие листья: красные,
жёлтые, оранжевые.



Парковая фея Жемчужинка сидела в своей каменной ракушке, украшающей старый фонтан, и весь день смотрела, как они играют.

Когда дети разошлись по домам, Жемчужинка приготовила себе вкусный суп из семян акации, забралась в мягкое креслице, укрыла ноги пледом из мха и принялась за ужин.

«Пылинка-паутинка! Как грустно, что я одна-единственная фея в парке, — неожиданно подумала Жемчужинка и вздохнула. — Будь у меня подружка, мы бы поиграли!»



Вдруг над краем каменной ракушки показался пушистый чёрный хвост, завязанный на макушке, и на Жемчужинку уставились два карих глаза, да таких огромных, каких она ещё никогда не видела. Это же фея!



От удивления Жемчужинка чуть не выронила ореховую скорлупку, которая служила ей миской.

— Салют! — закричала кареглазая фея. — Я Опал — фея пустыни. А ты, должно быть, Жемчужинка.

— Цветочки-листочки! — воскликнула Жемчужинка. — Так ты издалека! Из самой пустыни!

— Я живу у Радужного хребта, — пояснила Опал.

— А в большом городе я первый раз. Пролетала мимо и вдруг подумала: загляну посмотрю.



— Это здорово! — порадовалась Жемчужинка, а потом вспомнила, что она как хозяйка должна чем-нибудь угостить свою новую подружку, и пригласила её к ужину.

Две феи сели рядышком и стали пить ароматный чай из одуванчиков.

Опал рассказала Жемчужинке о пустыне.

— Днём там очень жарко и душно, а ночью холодно. Зато звёзды сияют, как настоящие бриллианты.

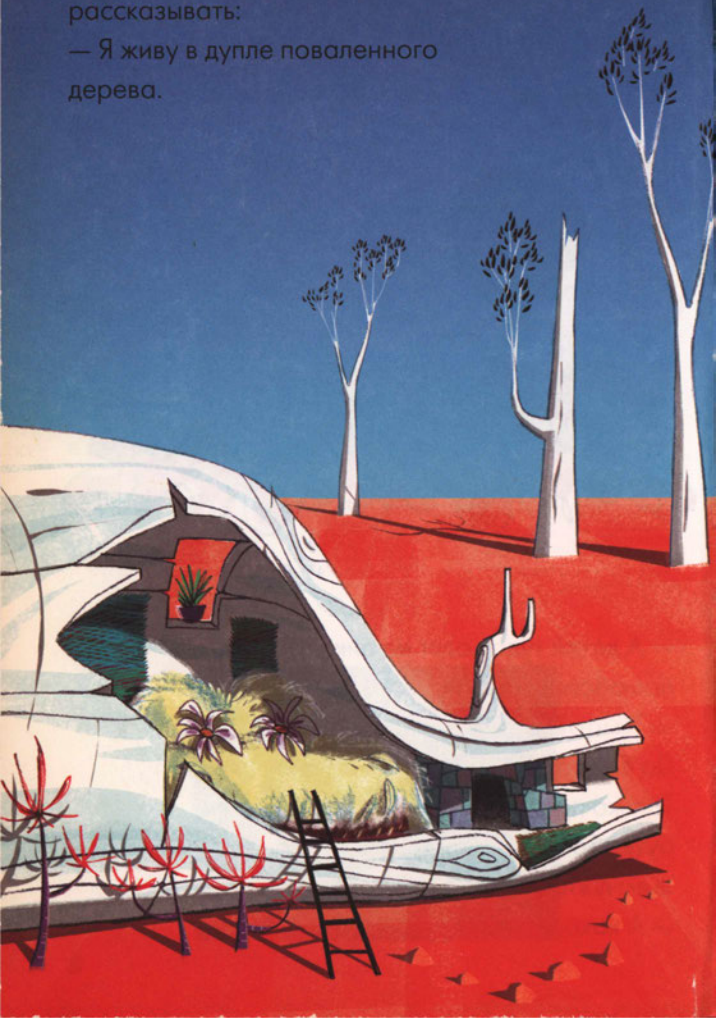
«Вот, наверное, красота!» — подумала Жемчужинка. И ей захотелось побывать в пустыне.





— А детей туда водят на пикник? —
полюбопытствовала Жемчужинка.
— Ты что?! — захохотала Опал. —
До ближайшей деревни полтора дня пути.
Только представь, на что будут похожи
бутерброды, когда их донесут до моего домика!
Жемчужинка громко засмеялась и спросила:
— А какой у тебя домик?

Опал с радостью принялась
рассказывать:
— Я живу в дупле поваленного
дерева.



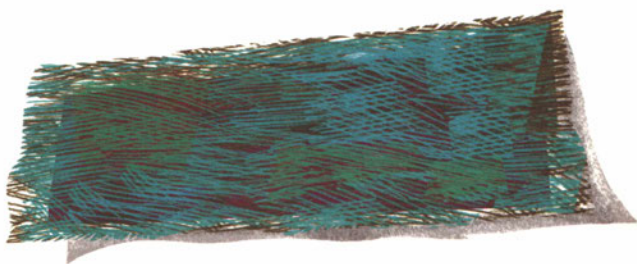
Из мягкого пуха
кукушонка
я сделала
себе постель.

И сама сплела
коврик из сухой
травы. А подушечками
мне служат цветочки.

У меня очень уютно.

— Верю, — сказала Жемчужинка. —

Завтра утром я покажу тебе
свой любимый Юбилейный парк.





Жемчужинка была страшно рада, что Опал к ней прилетела. Но куда же положить гостью?

Наконец парковая фея придумала.

Она до самого верха наполнила ванну сухими розовыми лепестками, Опал туда забралась и почти сразу заснула. Как и сама Жемчужинка.





Утро было солнечное и ясное. Жемчужинка встала пораньше, уложила в сумочку разные вкусности, чтобы было чем перекусить днём. Потом они с Опал выпили по стакану росы, съели по волшебному кексу и собрались выходить. Жемчужинка не успела и слова сказать, как Опал выпорхнула из ракушки, и струя фонтана окатила её с головы до ног. — Ай-ай-ай! — взвизгнула Опал. — Я вся промокла!



Фея тут же влетела обратно и выжала воду из волос.

— Надо же! Вроде не было ни облачка, а вдруг пошёл дождь, — дрожа от холода, пожаловалась Опал. — Ой! Гляди-ка, опять ясно... Нет, снова полило!





— Просто я живу в старом фонтане, —
объяснила Жемчужинка. — И целый день вода
то включается, то выключается.

— Ничего себе! — ахнула Опал. — Выходит,
в больших городах люди научились включать
и выключать дождь? Вот бы и нам в пустыне
так делать!



Жемчужинка засмеялась, взмахнула волшебной палочкой — и Опал мигом высохла. Феи дождались, когда струи перестанут бить, и быстро выпорхнули из ракушки.

— Как здесь чудесно! — восхитилась Опал,
оглядывая залитый солнцем парк.
Жемчужинке было очень приятно
это услышать.



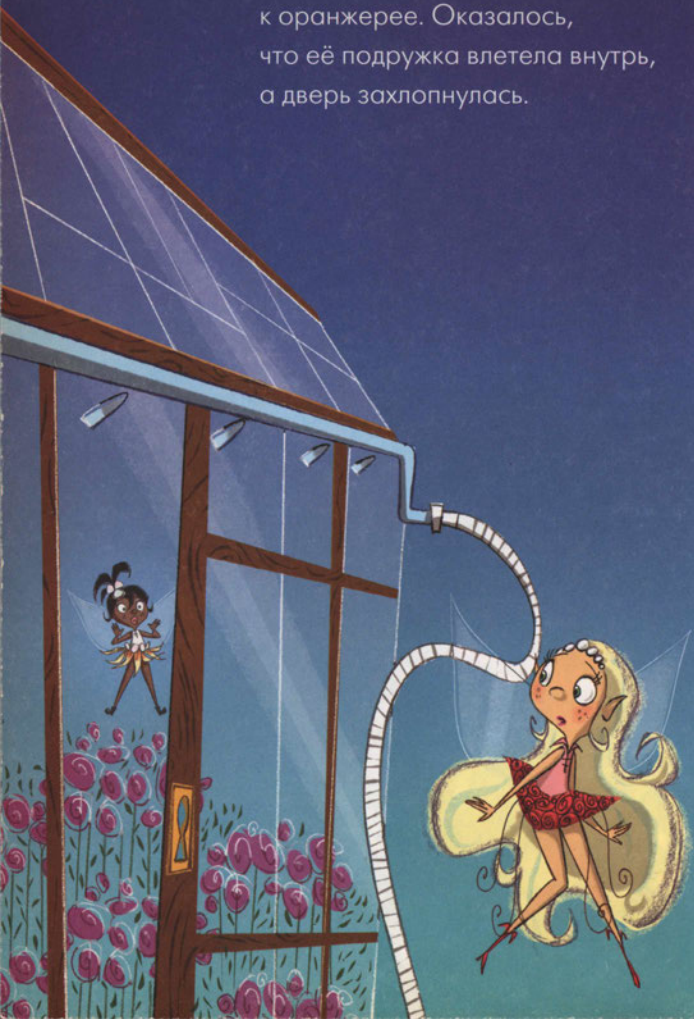
Жемчужинка решила, что для начала надо показать госте цветник, которым так славится Юбилейный парк. И феи полетели туда. — Погляди, какие прекрасные розы... — начала Жемчужинка, но вдруг заметила, что Опал куда-то исчезла. Феи пустыни нигде не было видно.



— Ёлочки-иголочки!
Где же она? —
удивилась парковая
фея и принялась искать
свою подружку. Наконец
она услышала тонкий
голосок:
— Ой-ой-ой! Помогите!
Я не могу отсюда
выбраться!



Жемчужинка бросилась
к оранжерее. Оказалось,
что её подружка влетела внутрь,
а дверь захлопнулась.



Тогда Жемчужинка просунула в замочную
скважину свою волшебную палочку,
Опал за неё ухватилась и выбралась наружу.



— Ну и дом! — подивилась
Опал, расправляя свои
помятые крылышки. —
Все стены стеклянные!
И даже дверь стеклянная.
И крыша...
— Правильно. Это чтобы
солнышко грело цветочки
и им было тепло.



— Невероятно! — воскликнула Опал. — Значит, в больших городах и у цветов есть домики?! Расскажу у себя в пустыне — никто не поверит! Жемчужинка снова рассмеялась. Опал очень странно рассуждает.



Феи гуляли по парку до самого
обеда. Потом Жемчужинка отвела
Опал в свой самый любимый
уголок. Они устроились на розовых
мухоморчиках под раскидистым
палисандровым деревом.
Жемчужинка раскрыла свою
сумочку, расшитую настоящим
жемчугом, и вытащила из неё
зелёный листочек, который вполне
мог сойти за скатерть, варенье
из шиповника, оладушки,
жареные семечки и пару крохотных
чашечек с росой.







— Опал, расскажи мне ещё что-нибудь о своей пустыне, — попросила Жемчужинка и откусила большой кусок оладушка, перепачкав вареньем всё лицо. — Ты не боишься, что к тебе в дупло заползёт змея? Терпеть не могу змей — жуткие создания! — Парковая фея передёрнула плечиками.

— Что ты! — воскликнула Опал. — Они только кажутся жуткими. А на самом деле змеи очень даже милые и дружелюбные. Посмотри, какие у меня ботиночки. Я их сшила из кожи, которую отдала мне моя подруга, змея Сильвия.

Жемчужинка очень удивилась. У Опал были красивые, модные ботиночки из змеиной кожи. Жемчужинке захотелось такие же.



После обеда Жемчужинка решила повести Опал на детскую площадку.

— Давай за мной... и не отставай, — велела парковая фея и взмыла в воздух.

— Ну вот, Опал, это качели. — Жемчужинка оглянулась и увидела, что Опал снова куда-то пропала.

— Планеты-кометы! Куда она подевалась на ЭТОТ раз? — воскликнула Жемчужинка и бросилась искать фею пустыни.

— Э-ге-гей! Я здесь! — закричала Опал.

Кажется, она кричит из огромного мусорного бака. Жемчужинка подлетела к баку и перегнулась через край: из кучи мусора торчали ботиночки Опал.

Жемчужинка тут же забралась внутрь и вытащила свою подругу за ногу.



— Цветочки-листочки! КАК ты туда попала? —
спросила Жемчужинка.

— Фу-у-у... — Опал поморщилась. —
Мне стало интересно, что в этой пещере.
Я заглянула в неё и упала. Ужас!
Как же там воняет!





— Это не пещера, а мусорный бак на колёсиках, — объяснила Жемчужинка. — Когда в нём собирается много мусора, его подкатывают к специальному грузовику. — Ух ты! — удивилась Опал. — В больших городах есть пещеры на колёсах? Расскажу у себя в пустыне — никто не поверит! Жемчужинка вытащила из кудрявых волос своей подружки старую жвачку. «Травинка-былинка! — подумала она. — Опал — очень странная фея! Она совсем ничего не знает!»

К вечеру Жемчужинка успела показать Опал весь парк. Пора было возвращаться в каменную ракушку ужинать.

Внезапно парковая фея услышала громкий крик.

К воротам мчались на своих тонких крысиных лапках неразлучные Скелет и Блохастый.

— Бегите! Бегите! Спасайтесь кто может!

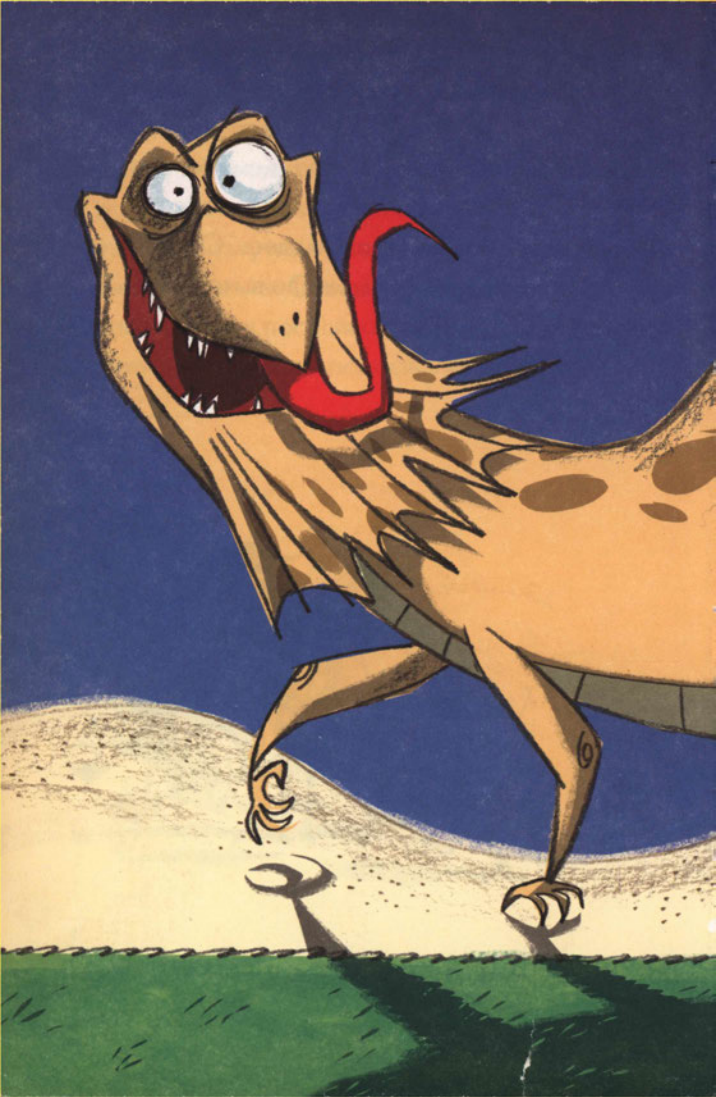
В нашем парке поселилось чудовище! — воскликнул Скелет, проносясь мимо фей.



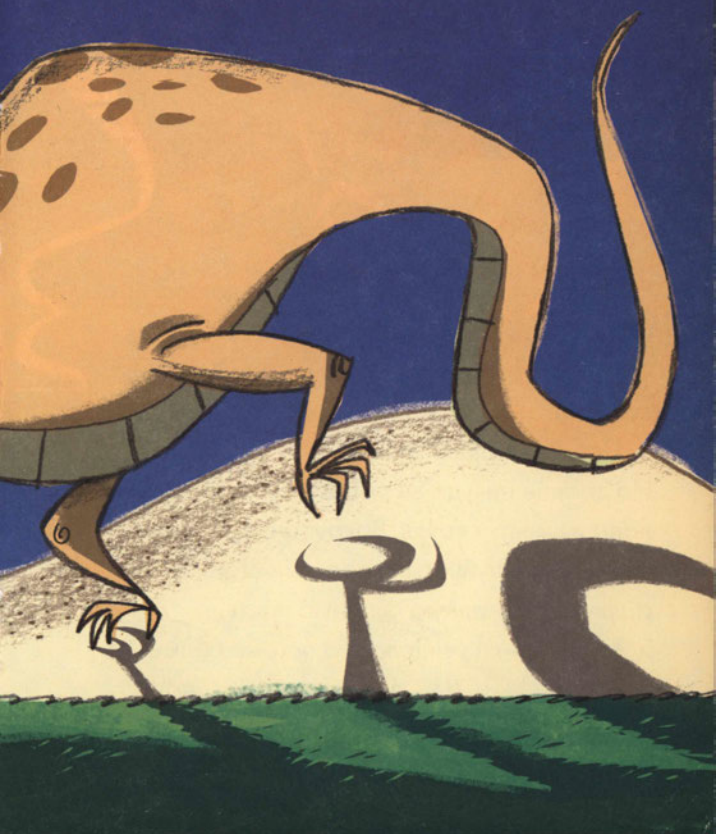
— Ой-ёй-ёй! Там дракон! Дракон! На помощь! —
вопил Блохастый, стараясь не отстать от своего
друга.

— Брызги-визги! — воскликнула Жемчужинка. —
О чём это они? У нас в Юбилейном парке
не водятся драконы! Подожди здесь, Опал, —
бросила она подружке и полетела выяснить,
в чём дело.





Жемчужинка не могла поверить своим глазам.
В песочнице **ДЕЙСТВИТЕЛЬНО** сидел дракон.
Огромный, жёлтый дракон с большими круглыми
глазами и длинным чешуйчатым хвостом!





Парковая фея решила, что его надо прогнать. Глубоко вздохнув, она подлетела к жуткому чудовищу, встала перед ним и, запинаясь, сказала:

— Пошёл... пошёл отсюда.

Но дракон никуда не пошёл. Он поднялся на лапы и выпятил грудь. Вокруг шеи раздулся большой чешуйчатый воротник. Дракон разинул громадную красную пасть, и Жемчужинка увидела его острые белые зубы. — Ш-Ш-Ш-Ш-Ш, — зашипел дракон прямо в лицо фее.



— Ой! — воскликнула Жемчужинка.

Она так перепугалась, что уронила волшебную палочку в маргаритки. Фея и дракон стояли и смотрели друг на друга.



Вдруг вперёд вышла Опал.

— Привет, дружище, — поздоровалась она.

— Ты кто такая? — проревел дракон.

— Я — Опал. Очень приятно
познакомиться. Я тут не встречала
таких, как ты. Ты, наверное,
заблудился, да?



Жемчужинка ужасно удивилась. Какая Опал смелая!

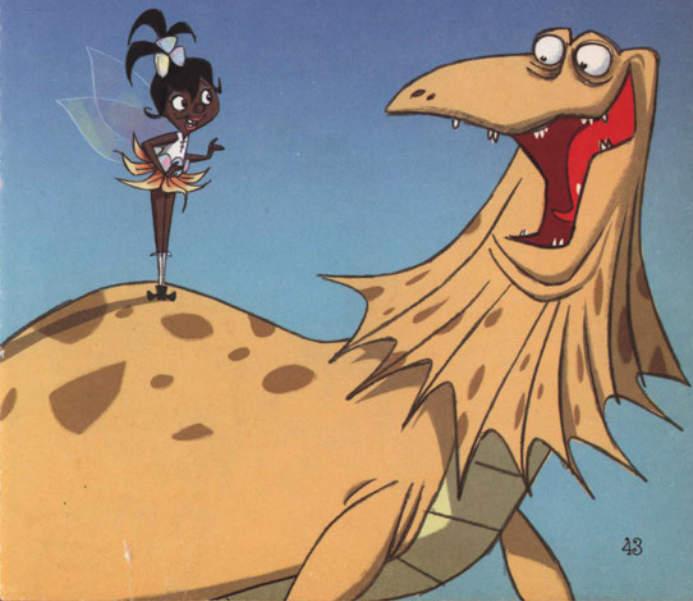
Чешуйчатый воротник на шее у дракона тут же сложился.

— Да, я заблудился! — проговорил он и громко зарыдал.

Крупные слёзы потекли по его груди.



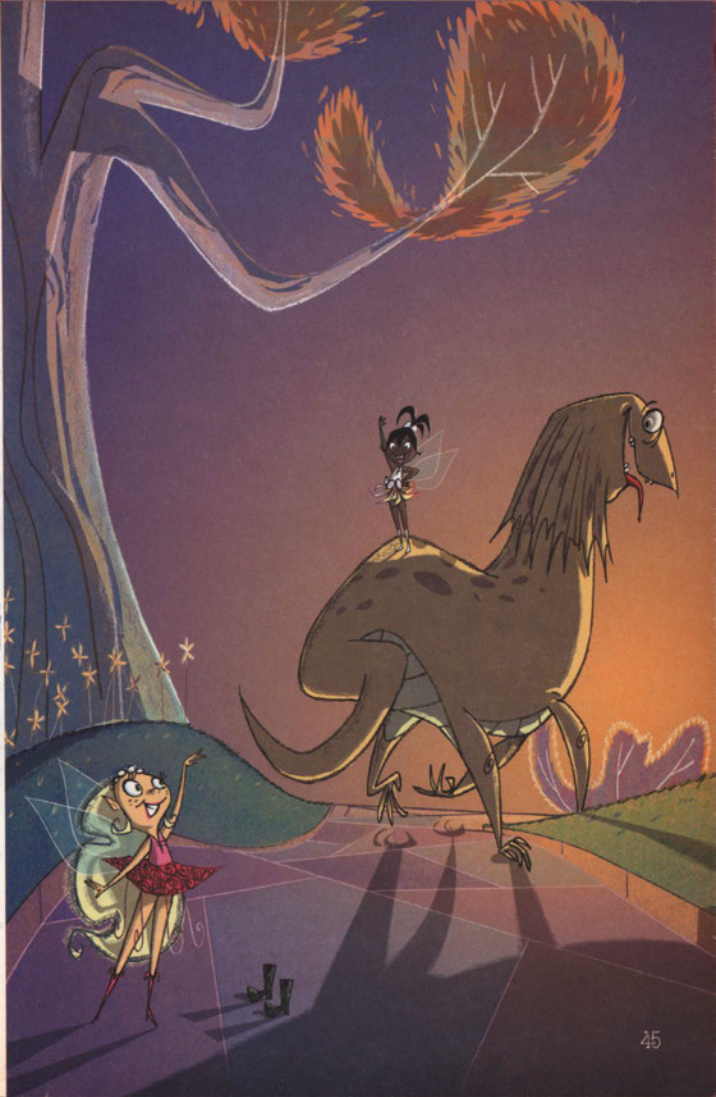
— Знаешь что, — добродушно сказала Опал, —
я как раз собиралась домой, в пустыню.
Там полным-полно всяких ящериц
с чешуйчатыми плащами вокруг шеи.
Если ты меня подвезёшь, я покажу тебе дорогу.
Ящерица широко улыбнулась, её глаза засияли
от счастья. Опал прыгнула ей на спину.

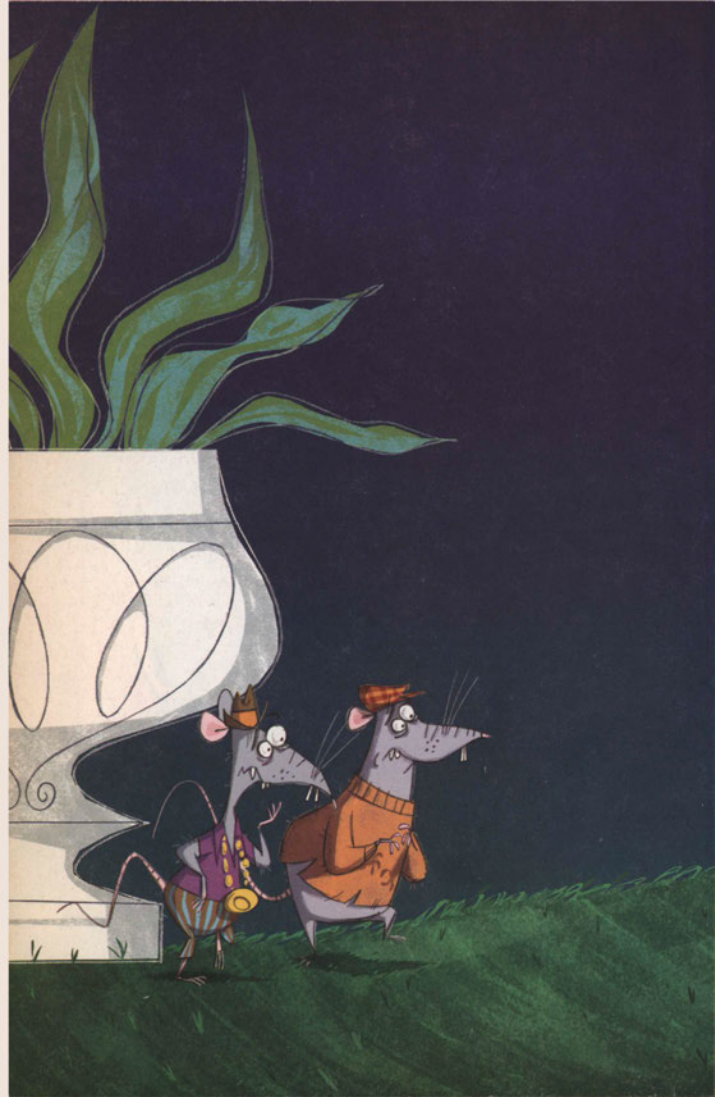


— Огромное спасибо за то, что ты показала мне парк, Жемчужинка, — поблагодарила Опал свою подругу. — Мне пора домой, в пустыню. В большом городе очень интересно! — А ещё здесь очень легко заблудиться! — добавила ящерица.

— Вот тебе подарок от меня! — Опал сняла свои ботиночки из змеиной кожи и бросила их Жемчужинке. — Прилетай ко мне в пустыню. Там нечего бояться. — Засмеявшись, Опал помахала рукой на прощание. Жемчужинка тоже ей помахала. Ящерица затрусила по дорожке и вскоре скрылась из виду.







Скелет и Блохастый выбрались из своего укрытия — всё это время они прятались за большим валуном.

— Кто это? — спросил Скелет.

— А она его совсем не испугалась! — заметил Блохастый.

— Это моя новая подруга. Опал — укротительница драконов, — с гордостью заявила Жемчужинка.



Вернувшись к себе в ракушку, Жемчужинка вдруг задумалась. Интересно, а в пустыне она так же будет всему удивляться, как Опал всему удивлялась в её парке? И парковая фея решила, что надо бы навестить свою новую подругу... когда-нибудь.

Потом, устроившись поуютнее в мягком креслице и восхищённо рассматривая новые ботиночки из змеиной кожи, Жемчужинка подумала, что ей очень нравится жить в Юбилейном парке и что такого чудесного места не сыщешь на всём белом свете.





